

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

Викладач: кандидат філологічних наук, доцент, Павлюк Олена Олегівна

Кафедра: кафедра викладання другої іноземної мови, II корпус, ауд.411(4 поверх)

E-mail: pavliuk.elen@gmail.com

Телефон: 061-289-12-49 (кафедра – ауд.315), 061-289-12-41 (кафедра – ауд.411)

Інші засоби зв'язку: Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)

Освітня програма, рівень вищої освіти	« 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Переклад (англійський)», «014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська))» Бакалавр						
Статус дисципліни	Вибіркова						
Кредити ECTS	5	Навч. Рік	2023-2024	Рік навчання	4	Тижні	16
		Семестр	2(8)				
Кількість годин	150	Кількість змістових модулів	8	Лекційні заняття – 0 Практичні заняття – 96 Самостійна робота – 54			
Вид контролю	Іспит						
Посилання на курс в Moodle	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=5795						
Консультації:	У Zoom відповідно до розкладу консультацій або за попередньою домовленістю в месенджер Moodle або pavliuk.elen@gmail.com.						

ОПИС КУРСУ

У сучасних умовах швидкого розвитку міжнародного спілкування фахівців у галузі гуманітарних наук, **викладач**, який володіє кількома мовами, завжди буде впевнено почуватися у загальноєвропейському просторі, а також буде пріоритетним кандидатом на посаду. **Основною метою** викладання навчальної дисципліни *«Практичний курс другої іноземної мови (французької)»* є навчання студентів основних видів мовленнєвої діяльності – говоріння, читання, аудіювання, письма як засобів спілкування французькою мовою; професійна підготовка студентів до майбутньої діяльності за фахом. На IV році навчання **основним завданням** дисципліни є розвиток досягнутого на I-III курсах мовного рівня до B1 за рахунок нових тем з граматики, розширення сфер і проблем спілкування, тематики матеріалу.

Мета досягається шляхом комплексного, гармонійного навчання усіх видів мовленнєвої діяльності і включає три складові частини: глибоке оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності, розширення загального культурного світогляду студентів і виховання студентів у дусі високих якостей людської моралі. Навчальна дисципліна *«Практичний курс другої іноземної мови (французької)»* дає можливість сформувати практичні навички спілкування французькою мовою та передбачає досягнення студентами достатнього рівня комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, лінгвокраїнознавчих і краєзнавчих знань і мовленнєвих навичок. Значення курсу полягає в тому, що прагматичний аспект підготовки фахівця, який володіє двома іноземними мовами, зумовлюється реалією необхідності суспільства в різних сферах його діяльності на сучасному етапі з урахуванням розширення міжнародних зв'язків, якісною зміною характеру стосунків, інтернаціоналізацією усіх аспектів сучасного і побутового життя.

Інтерактивний формат курсу, орієнтований на розвиток важливих для фахівця у галузі гуманітарних наук навичок ефективної усної й письмової комунікації, спонукатиме до дискусій,



аргументованого відстоювання власної точки зору, призводить до вдосконалення критичного мислення.

Виконання у малих групах практичних завдань та групових творчих проєктів спонукає до розвитку навичок командної роботи, організаційних та лідерських якостей.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент зможе:

- засвоїти та правильно і доречно використовувати при виконанні письмових та усних завдань, а надалі у повсякденному і професійному спілкуванні *пасивну форму дієслова, фактивні дієслова, безособові дієслова, інфінітиви теперішнього і минулого часів, інфінітивне реєння, форми на –ant (le gérondif, le participe présent et l’adjectif verbal), дієприкметники минулого часу (le participe passé, le participe passé composé), абсолютний дієприкметниковий зворот, зворот, що виділяє;*
- вільно використовувати здобуті знання з французької мови відповідно до тематики розмовної практики – «Живопис»;
- організувати франкомовну вечірку або інший захід, запропонувати ініціативи проти розбазарювання харчів, укласти мотиваційний лист, CV, підготуватись до співбесіди з прийому на роботу тощо
- аргументувати свою точку зору в усному мовленні (підтримувати діалог у межах запропонованих тем, брати участь у дискусії, обговоренні);
- здійснювати письмовий переклад з використанням вивчених лексичних одиниць та граматичних структур;
- використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення різного рівня спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності і питань приватного життя;
- працювати над розв’язанням практичних проблем в команді та автономно;
- дотримуватися міжнародних принципів академічної доброчесності.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

1. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 3. Méthode de français B1 + CD. Niveau 3. Hachette. 2018. 224 p.
2. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 3. Cahier B1 + CD. Niveau 3. Hachette. 2018. 160p.
3. Ружин К.М., Павлюк О.О., Салтикова Т.О. Практичний курс другої іноземної мови (французької): навчальний посібник з граматики французької мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)». Запоріжжя: ЗНУ, 2020. 120 с.
4. Практичний курс другої іноземної мови (французької): практикум для самостійної роботи з формування граматичної компетенції здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра напряму підготовки «Філологія» професійних спрямувань «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)» / укладачі: К.М. Ружин, О.О. Павлюк, Т.О. Салтикова. Запоріжжя: ЗНУ, 2018. 82 с.
5. Французька мова як друга іноземна. Навчальний посібник для формування у студентів II-V курсів комунікативної компетенції / укладачі: Т.О. Салтикова, К.М. Ружин, О.О. Павлюк. Запоріжжя: ЗНУ, 2011. 92 с.

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи (max 60 балів):

Поточний контроль передбачає такі *теоретичні* завдання (1 бал за тест):

- проходження коротких поточних тестів на засвоєння програмового теоретичного матеріалу з граматики французької мови



–усне опитування програмового теоретичного матеріалу з граматики французької мови/ проходження коротких поточних тестів на засвоєння програмового теоретичного матеріалу з граматики французької мови ;

Поточний контроль протягом семестру передбачає такі **практичні** завдання:

- робота у групі над виконанням/розв’язанням практичного завдання, поставленого викладачем (виконання умовно-комунікативних та комунікативних вправ і завдань); в рамках виконання домашнього завдання написання есе відповідно до тематики розмовної практики та усна презентація власних письмових проєктів – на кожному практичному занятті (0,5 балів за заняття);
- проходження тестів на платформі Moodle (1 бал за тест).

Підсумкові контрольні заходи (тах 40 балів):

Підсумок (за формами і видами) індивідуального завдання (20 балів):

- 1) читання, прослуховування, виконання завдань, підготовка резюме за опорними питаннями (із вживанням ключових слів), заучування нових ЛО – 10 балів;
- 2) творче представлення вивченого твору (вірша, пісні, казки) – 5 балів;
- 3) виконання проєкту – 5 балів.

Практичний підсумковий контроль (іспит-20 балів), його складовими є:
при дистанційній формі контролю

- 1) контроль розуміння прочитаного тексту (на платформі Moodle) – 5 бали,
- 2) контроль розуміння прослуханого тексту (на платформі Moodle) – 3 бали,
- 4) виконання (на платформі Moodle) лексико-граматичного завдання – 5 балів,
- 5) контроль говоріння (відповідно до тематики розмовної практики) – 7 балів.

при очній формі контролю

- 1) контроль розуміння прочитаного тексту (переказ і коментування прочитаного тексту, бесіда за прочитаним текстом) – 5 бали,
- 2) контроль розуміння прослуханого тексту (на платформі Moodle) – 3 бали,
- 3) виконання (на платформі Moodle) лексико-граматичного завдання – 5 балів,
- 4) контроль говоріння (відповідно до тематики розмовної практики) – 7 балів.

Екзамен проводиться в усній формі при очній формі навчання. Усний екзамен складається із відповіді на екзаменаційний білет із письмовою фіксацією всіх відповідей. Екзаменаційний білет містить завдання з читання, переказу і коментування тексту, розмовний проєкт та лексико-граматичний тест на платформі Moodle.

За відповідь на перше питання екзаменаційного білета студент може отримати до 7 балів, за розмовний проєкт – до 7 балів, тест оцінюється максимально у 6 балів.

У разі дистанційної форми навчання екзамен проходить у тестовій формі на платформі Moodle та у ZOOM. Підсумковий тест складається із 2-х (реферування (відкрите питання) + 20 лексико-граматичних завдань) тестових завдань та відповіді за тематикою розмовного проєкту.

Разом за екзамен і ІЗ студент може отримати до 40 балів.

<i>Критерії</i>	<i>оцінювання</i>	<i>відповіді</i>	<i>на</i>	<i>іспиті:</i>
1) «відмінно» – “5”	– контрольні (підсумкові) тести пройдено на 9-10 балів із 10; відповідає змісту питання: усі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, відповідає вимогам поетапного формування навичок і вмій; студент спонтанно і правильно реагує на запитання викладача	щодо теми	відповіді;	
2) «добре» – “4”	– контрольні (підсумкові) тести пройдено на 7-8 балів із 10; відповідає змісту питання: не всі основні проблеми визначені чітко; виконане студентом завдання є комунікативно орієнтованим, але має незначні лексичні і граматичні помилки; студент адекватно реагує на питання викладача, але має труднощі у висловлюванні;	у		
3) «задовільно» – “3”	– контрольні (підсумкові) тести пройдено на 4-6 балів із 10; відповідає змісту питання: основні проблеми визначені нечітко; мовлення студента має суттєві лексичні, граматичні та фонетичні помилки, що значно впливає на сприйняття матеріалу; студент не зовсім адекватно реагує на питання викладача, не може висловити власні думки;	можже	власні	думки;

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



4) «незадовільно» – “2” – контрольні (підсумкові) тести пройдено на 2-3 бали із 10; відповідь студента не в повному обсязі / частково відповідає змісту питання: основні проблеми не визначені; мовлення студента має порушення логічних зв'язків, граматичних правил, правил використання лексики з великою кількістю фонетичних порушень; студент не здатний реагувати на запитання викладача, або студент не володіє навчальним матеріалом, чи взагалі відсутній.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

	Контрольний захід	Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
<i>Змістовий модуль 1</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	<i>1-2 тижні</i>	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	<i>1-2 тижні</i>	6%
<i>Змістовий модуль 2</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	<i>3-4 тижні</i>	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	<i>3-4 тижні</i>	6%
<i>Змістовий модуль 3</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	<i>5-6 тижні</i>	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	<i>5-6 тижні</i>	6%
<i>Змістовий модуль 4</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	<i>7-8 тижні</i>	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	<i>7-8 тижні</i>	8%
<i>Змістовий модуль 5</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром. Підсумковий контроль.	<i>9-10 тижні</i>	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	<i>9-10 тижні</i>	6%
<i>Змістовий модуль 6</i>	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	<i>11-12 тижні</i>	1%

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	11-12 тижні	6%
Змістовий модуль 7	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	13-14 тижні	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією.	13-14 тижні	6%
Змістовий модуль 8	Вид теоретичного завдання: усне опитування за граматичними правилами, словниковий диктант за тематичним активним вокабуляром.	15-16 тижні	1%
	Вид практичного завдання: групова робота на практичному занятті, контрольне читання, рольова гра, усна доповідь з презентацією. Підсумковий контроль.	15-16 тижні	8%
Підсумковий контроль (max 40%)			
Іспит	Проходження тестів на платформі Moodle.		8%
	Усна відповідь на іспиті (структуру іспиту див. Moodle, розділ «Підсумковий контроль»)		12%
Індивідуальне завдання	див. Moodle, розділ «Підсумковий контроль»		20%
Разом			100%

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема змістового модулю	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1.			
Тиждень 1 Практичне заняття 1	Grammaire. La voix passive, formation, conjugaison.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 2	Conversation. La peinture française. Introduction.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; перевірка лексичних вправ; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 3	Cosmopolite B1, P.46 Nous organisons des sorties des evenements ; p. 48-49. Et si on sortait? FL p.52-53.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 2 Практичне заняття 4	Grammaire. La voix passive. Transformation : la voix active et la voix passive.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 5	Conversation. La peinture française du Moyen Âge.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 6	Cosmopolite B1, p.50-51 Esprit d'équipe. FL p.52-53.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 2.			
Тиждень 3 Практичне заняття 7	Grammaire. La voix pronominale du verbe. Espèces des verbes pronominaux.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 8	Conversation. l'École de Fontainebleau	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 9	Cosmopolite B1, p.54-55. En famille. FL p.58-59.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 4 Практичне	Grammaire. La voix pronominale du verbe. L'accord du participe passé des	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному	1

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



заняття 10	verbes pronominaux. Verbes qui ne s'emploient qu'à la forme pronominale.	занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	3
Практичне заняття 11	Conversation. Peinture française au XVII ^e siècle. Peinture baroque. Peinture classique.	Словниковий диктант / усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті	1
Практичне заняття 12	Cosmopolite B1 , p.56-57. Un air de fête. FL p.58-59.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 3.			
Тиждень 5 Практичне заняття 13	Grammaire. La voix factitive du verbe. Les locutions avec les verbes faire et laisser .	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 14	Conversation. Peinture française au XVIII ^e siècle. Rococo. Néo-classicisme.	Словниковий диктант / усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 15	Cosmopolite B1 , Bilan FL p.52-52; p.58-59. p.60. Organiser un événement sur les réseaux sociaux.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 6 Практичне заняття 16	Grammaire. Les verbes impersonnels. Espèces des verbes impersonnels. L'emploi des modes.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 17	Conversation. Peinture française du XIX ^e siècle. Académisme.	Словниковий диктант / усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 18	Cosmopolite B1 , p.64-65 Nous contribuons au développement durable; p.66-67 Communautés durables. FL p.70-71.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 4.			
Тиждень 7 Практичне заняття 19	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. Les temps de l'infinitif. La fonction de l'infinitif dans la phrase.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 20	Travail de contrôle. Conversation. Peinture française du XIX ^e siècle. Romantisme.	Групова робота на практичному занятті. Опитування на парі: підготовлене монологічне висловлювання за розмовною темою.	1 3
Практичне заняття 21	Cosmopolite B1 , p.68-69 Consommation responsable. FL p.70-71.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 8 Практичне заняття 22	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. L'emploi de l'infinitif présent et de l'infinitif passé. Les subordinées équivalentes.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 23	Conversation. . Peinture française du XIX ^e siècle. Réalisme.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1 3
Практичне заняття 24	Cosmopolite B1 , p.72-73 Local, social et solidaire. FL p. 76-77.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 5.			
Тиждень 9 Практичне заняття 25	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Les infinitifs. La proposition infinitive. Les équivalents de la proposition infinitive.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



Практичне заняття 26	Conversation. Peinture française du XIXe siècle. École de Barbizon.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 27	Cosmopolite B1 , p.74-75 Agir au quotidien. FL p.76-77.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 10 Практичне заняття 28	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Le Participe, les espèces du participe (présent, passé, son emploi.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 29	Conversation. Peinture française du XIXe siècle. Impressionnisme.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 30	Cosmopolite B1 Bilan FL p. 70-71, 76-77. P.78 Progresser à l'écrit.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 6.			
Тиждень 11 Практичне заняття 31	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Le gérondif.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 32	Conversation. Peinture française du XIXe siècle. Symbolisme. Pointillisme.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 33	Cosmopolite B1 , p.82 Nous allons étudier et travailler en France; p.84-85 Etudier pour faire quoi? FL p. 88-89.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 12 Практичне заняття 34	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Le participe présent et l'adjectif verbal. Leurs fonctions dans la phrase.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1 3
Практичне заняття 35	Conversation. Peinture française du XX ^e siècle. Fauvisme. Cubisme.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 36	Cosmopolite B1 , p.86-87 Valoriser sa candidature. FL p. 88-89.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 7.			
Тиждень 13 Практичне заняття 37	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Le participe passé, accord du participe passé du verbe conjugué avec "avoir".	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	1
Практичне заняття 38	Conversation. Peinture française du XX ^e siècle. Dada. Art concret.	Словниковий диктант/ усне опитування ЛО; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 39	Cosmopolite B1 , p.90-91 Acquérir une expérience professionnelle. FL.p. 94-95.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 14 Практичне заняття 40	Grammaire. Formes non-personnels du verbe. Le participe passé composé. La proposition participe absolue.	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 41	Conversation. Peinture française du XX ^e siècle. Écoles de Paris.	Словниковий диктант. Групова робота на практичному занятті.	1
Практичне заняття 42	Cosmopolite B1 , p.92-93 Le monde du travail vu par... FL.p. 94-95.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Змістовий модуль 8.			
Тиждень 15 Практичне	Grammaire. La mise en relief. Les tours presentatives avec c'est...qui, c'est ...que	Усне опитування; перевірка вправ з граматики; групова робота на практичному	1

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



заняття 43	pour mettre en relief de différents termes de la phrase.	занятті. Тест на платформі Moodle за темою.	
Практичне заняття 44	Conversation. Peinture française du XX ^e siècle. Surréalisme. Abstraction lyrique.	Словниковий диктант. Опитування на парі: підготовлене монологічне висловлювання за розмовною темою.	1
Практичне заняття 45	Cosmopolite B1 , Bilan FL p. 88-89 ; 94-95 P. 96 Rediger un curriculum vitae efficace.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Тиждень 16 Практичне заняття 46	Travail de contrôle. Grammaire. Bilan. Les transformation des phrases avec les formes non-personnelles du verbe dans les phrases avec des subordinées. L'analyse des phrases : voix, formes non-personnelles des phrases.	Усне опитування; перевірка та виконання вправ з граматики; групова робота на практичному занятті. Travail de contrôle. Виконання контрольних вправ і завдань на практичному занятті. Підсумковий тест на платформі Moodle.	1 3
Практичне заняття 47	Conversation. Peinture française du XX ^e siècle. La peinture des années 1960, 1980.	Групова робота на практичному занятті. Опитування на парі: підготовлене монологічне висловлювання за розмовною темою.	1 3
Практичне заняття 48	Cosmopolite B1 , Bilan.	Усне опитування; перевірка вправ уроку підручника; групова робота на практичному занятті.	1
Інд.завд 1-16 тижні		У зазначені терміни підготуйте і складіть інд.завд. Зміст індивідуального завдання дивіться нижче.	20
Залік		Проходження залікового тесту на платформі Moodle і бесіда за розмовною темою.	20
			100

ІНДИВІДУАЛЬНЕ ЗАВДАННЯ

№	Завдання	Максимальна кількість балів/термін виконання
1	Читання книги розділи 5-10 R. Boutégège, S. Longo « La valse des tarots » і прослуховування аудіозапису до неї. Переклад нових ЛО (за списком викладача до 100 нових слів та зворотів з наступним контролем у письмовій або усній формі) відповідно до контексту (з указанням сторінок). Заучування нових ЛО, наведення прикладів їх вживання. Використання нових ЛО у переказі або бесіді за прочитаним. (4 бали) . Переклад будь-якого аудіофрагменту книги. (2 бали) Переказ змісту прочитаних розділів із використанням нових/ключових ЛО (12 речень – розділ), бесіда за прочитаним матеріалом за опорними питаннями. (4 бали)	10 балів (до 11 тижня)
2	Зйомка відео (відеоролік, мультиплікаційний фільм, театральна постановка тощо) за тематикою розмовної практики або розділу прочитаної книги. (5 балів) або: А) зйомка відеофільму до Всесвітнього тижня Франкофонії – « <i>Le français, à quoi ça sert ?</i> » « <i>Французька мова: для чого вона потрібна?</i> » або Б) зйомка роліку або розробка афіши соціокультурної тематики з наступним усним коментуванням за темою: « <i>Les symboles de la France</i> », « <i>Les icônes culturelles de la France</i> », або Підготовка візитівки країни.	5 балів (до 6 тижня)
3	Заучування напам'ять 1-го вірша (із запропонованого списку) і його виразне читання з творчою презентацією. 4^e année (semestre 2) (poètes qui n'appartiennent pas à un mouvement): Sully Prudhomme (1839-1907) réalisme ; premier lauréat du prix Nobel de littérature en 1901; Guillaume Apollinaire (1880-1918) précurseur du surréalisme, symbolisme, esprit nouveau, cubisme; Blaise Cendrars (1887-1961) écrivain francophone d'origine suisse; René Guy Cadou (1920-1951) l'École de Rochefort constitue, après le surréalisme, un des principaux mouvements de la	5 балів (до 9 тижня)



poésie française du XX ^e siècle.	
Усього	<i>max 20</i>

Критерії оцінювання індивідуального завдання:

- 1) завдання виконано у повному обсязі, без фонетичних, орфографічних, граматичних і стилістичних помилок; вивчено 100 ЛО зазначеного твору, використано лексику твору при переказі розділів і бесіди за подіями і персонажами твору; у малій групі виконано творче завдання; вивчено і творчо представлено 2 вірші – 15-20 балів;
- 2) завдання виконано частково, з фонетичними, лексичними, орфографічними і граматичними помилками; ЛО вивчені не в повному обсязі, недостатньо використано лексику твору при переказі розділів і бесіди за подіями і персонажами твору; у малій групі виконано творче завдання не на достатньому рівні; вивчено і творчо представлено тільки 1 вірш – 8-14 балів;
- 3) завдання в цілому виконано з великою кількістю помилок, словниковий запас одноманітний, презентація або не відповідає змісту завдання, або взагалі відсутня – 0-7 балів.

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

Друковані видання:

1. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 3. Méthode de français B1 + CD. Niveau 3. Hachette. 2018. 224 p.
2. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 3. Cahier B1 + CD. Niveau 3. Hachette. 2018. 160p.
3. Павлюк О.О., Салтикова Т.О. Практичний курс другої іноземної мови (французької) : практикум для формування комунікативних умінь говоріння у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)». Запоріжжя: Запорізький національний університет, 2022. 114 с.
4. Ружин К.М., Павлюк О.О., Салтикова Т.О. Практичний курс другої іноземної мови (французької): навчальний посібник з граматики французької мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)». Запоріжжя: ЗНУ, 2020. 120 с.

ДОДАТКОВІ ДЖЕРЕЛА

1. Практичний курс другої іноземної мови (французької): практикум для самостійної роботи з формування граматичної компетенції здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра напряму підготовки «Філологія» професійних спеціальностей «Мова і література (англійська)», «Переклад (англійський)» / укладачі: К.М. Ружин, О.О. Павлюк, Т.О. Салтикова. Запоріжжя: ЗНУ, 2018. 82 с.
2. Французька мова як друга іноземна. Навчальний посібник для формування у студентів II-V курсів комунікативної компетенції/Укладачі: Т.О. Салтикова, К.М. Ружин, О.О. Павлюк. Запоріжжя: ЗНУ, 2011. 92 с.

Інформаційні ресурси:

1. Apprendre le français avec tv5monde. URL : <http://apprendre.tv5monde.com/>
2. Bonjour de France. URL : <http://www.bonjourdefrance.com/>
3. Études littéraires. URL : <https://www.etudes-litteraires.com/>
4. Français facile. URL : <http://www.francaisfacile.com/>
5. La presse de France. URL : <http://www.lapressedefrance.fr/>
6. Le Point du FLE. URL : <http://www.lepointdufle.net/>
7. Paroles de chansons francophones. URL : <http://www.paroles.net/>
8. Podcast français facile. URL : <https://www.podcastfrancaisfacile.com/>

РЕГУЛЯЦІЯ І ПОЛІТИКИ КУРСУ¹

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Інтерактивний характер курсу передбачає обов'язкове відвідування практичних занять. Завдання мають бути виконані до заняття. Студенти мають вчасно приходити на заняття. Пропуски можливі лише з поважної причини. Студенти, які за певних обставин не можуть (змогли) відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені заняття мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди з пред'явленням письмово виконаного завдання до

¹ Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!



пропущеного заняття. У випадку пропущеного письмового контролю відпрацювання відбувається шляхом виконання індивідуального письмового завдання.

Накопичення відпрацювань є неприпустимим! За умови систематичних пропусків може бути застосована процедура повторного вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Заборонено користування мобільним телефоном, планшетом чи іншим мобільним пристроєм під час опитування та виконання письмових завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного, рубіжного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування чи інші прояви недоброчесної поведінки, можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Будь ласка, на початку заняття переключіть на беззвучний режим свої мобільні телефони та відкладіть їх. Мобільні телефони відволікають вас, викладача та ваших колег. Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо) і лише за погодженням з викладачем. Під час проведення контрольних заходів (словникових та граматичних диктантів, поточних та підсумкових контрольних робіт, іспитів) використання гаджетів повністю заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Основними засобами офлайн комунікації викладача зі студентами є платформа Moodle і електронна пошта. Очікується, що студенти перевірятимуть свою електронну пошту і сторінку дисципліни в Moodle та реагуватимуть своєчасно. Всі робочі оголошення будуть надсилатись через старост на електронну пошту та розміщуватись на платформі Moodle. Будь ласка, перевіряйте повідомлення вчасно. Ел. пошта має бути підписана справжнім ім'ям і прізвищем. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж двох робочих днів. Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, надішліть електронного листа з позначкою «Питання» на адресу pavliuk.olen@gmail.com. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.



ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2021-2022 рр.

ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2021-2022н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмій (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методу проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9yfw9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ. Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - moodle.znu@gmail.com, Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - alexvask54@gmail.com, Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>